

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 2

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

5. årgang

15.1.1998

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

98/EØS/2/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1062 - Alpitour/Francorosso)	1
98/EØS/2/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1095 - NEC/Bull/PBN)	2
98/EØS/2/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1096 - Société Générale/Hambros Bank)	2
98/EØS/2/04	Ny effektiv meldingsdato for en tidligere meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1022 - Cable I Televisió de Catalunya)	3
98/EØS/2/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1044 - KPMG/Ernst & Young)	4
98/EØS/2/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1056 - Stinnes/BTL)	4

98/EØS/2/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1091 - Cableuropa/SpainCom/CTC)	5
98/EØS/2/08	Innledning av formell behandling (Sak nr. IV/M.970 - TKS/ITW Signode/Titan)	6
98/EØS/2/09	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.984 - Dupont/ICI)	6
98/EØS/2/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.994 - Dupont/Hitachi)	7
98/EØS/2/11	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 92 og 93 Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse	7
98/EØS/2/12	Liste over kunngjorte kommisjonsvedtak og kommisjonsdirektiver	10
98/EØS/2/13	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter	12
	3. Domstolen	
98/EØS/2/14	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol	14
98/EØS/2/15	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol	17

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1062 - Alpitour/Francorosso)

98/EØS/2/01

1. Kommisjonen mottok 22. desember 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket IFIL - Finanziaria di partecipazioni S.p.A. ("IFIL"), som tilhører gruppen IFI, og Isoardi-familien overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Alpitour Italia S.p.A. (Alpitour), ved kjøp av aksjer. Samtidig overtar Alpitour enekontroll over foretakene Francorosso International S.p.A. og Francorosso Incentive s.r.l. (sammen "Francorosso"), ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - IFIL: i hovedsak bilindustri (FIAT), motorkonstruksjon og mekanisk industri, sement, næringsmiddelindustri, forsikring og distribusjon på detaljnivå,
 - Isoardi-familien: har til nå vært kontrollerende aksjeeier i Alpitour,
 - Alpitour: reisearrangør,
 - Francorosso: reisearrangør.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 10 av 15.1.1998. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1062 - Alpitour/Francorosso, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1095 - NEC/Bull/PBN)****98/EØS/2/02**

1. Kommisjonen mottok 6. januar 1998 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene NEC Corporation (NEC) og Compagnie des Machines Bull (Bull) overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Packard Bell NEC Inc. (PBN).
2. Virksomhetsområdet til de aktuelle foretakene er produksjon og distribusjon av datamaskiner.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 10 av 15.1.1998. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1095 - NEC/Bull/PNB, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1096 - Société Générale/Hambros Bank)****98/EØS/2/03**

1. Kommisjonen mottok 7. januar 1998 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der det franske foretaket Société Générale overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Hambros Bank Limited, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Société Générale: bankvirksomhet,
 - Hambros Bank Limited: bankvirksomhet.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 10 av 15.1.1998. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1096 - Société Générale/Hambros Bank, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Ny effektiv meldingsdato for en tidligere meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1022 - Cable I Televisi   de Catalunya)**

98/EØS/2/04

1. Kommisjonen mottok 11. november 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Stet International Netherlands N.V. (Stet), GET-Grupo Electrico de Telecomunicaciones S.A. (GET), Redes de Energia S.A. (Redesa), Intercatalunya Cable S.L. (Intercatalunya) og Gas Natural SDG S.A. (Gas Natural) overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Cable I Televisi   de Catalunya (CTC).
2. Kommisjonen ble 10. desember 1997 underrettet om en vesentlig endring i de faktiske forhold beskrevet i meldingen. Meldingen fikk virkning i betydningen av artikkel 4 nr. 3 i rådsforordning (EF) nr. 3384/94 17. desember 1997.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 10 av 15.1.1998. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1022 - Cable I Televisi   de Catalunya, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1044 - KPMG/Ernst & Young)****98/EØS/2/05**

1. Kommisjonen mottok 23. desember 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket KPMG fusjonerer som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav a) med Ernst and Young, gjennom en rekke transaksjoner og avtaler.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - KPMG: revisjon, regnskapstjenester, rådgivningstjenester på området skatt, bedriftsledelse, bedriftsfinansiering og konkursforvaltning, juridisk rådgivning mv,
 - Ernst & Young: revisjon, regnskapstjenester, rådgivningstjenester på området skatt, bedriftsledelse, bedriftsfinansiering og konkursforvaltning, juridisk rådgivning mv.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 5 av 9.1.1998. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1044 - KPMG/Ernst & Young, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1056 - Stinnes/BTL)****98/EØS/2/06**

1. Kommisjonen mottok 22. desember 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Stinnes Aktiengesellschaft (Stinnes), som kontrolleres av VEBA Aktiengesellschaft, Tyskland, overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over BTL AB (BTL), Sverige.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Stinnes: distribusjon av industriråvarer, kjemikalier og stål, "gjør det selv"-utsalg, engrossalg og virksomhet innen logistikk, transport og spedisjon,
 - BTL: i hovedsak landtransport og luftfrakt.

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 6 av 10.1.1998. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1056 - Stinnes/BTL, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1091 - Cableuropa/SpainCom/CTC)

98/EØS/2/07

1. Kommisjonen mottok 17. desember 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Cableuropa S.A., Bank of America International Investment Corporation og General Electric Capital Services Structured Finance Group Inc. gjennom sitt fellesforetak Spain Telecommunications Limited overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Cable I Televisio de Catalunya, S.A.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Cableuropa S.A.: tjenester knyttet til kabelfjernsynsnett,
 - Bank of America International Investment Corporation: finansielle tjenester,
 - General Electric Capital Services Structured Finance Group: et foretak i konsernet General Electric, som blant annet driver virksomhet på områdene kringkasting og informasjonstjenester,
 - Cable I Televisio de Catalunya: utbygging og drift av kabelfjernsynsnett.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 8 av 13.1.1998. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1091 - Cableuropa/SpainCom/CTC, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

Innledning av formell behandling
(Sak nr. IV/M.970 - TKS/ITW Signode/Titan)

98/EØS/2/08

Kommisjonen besluttet 22.12.1997 å ta ovennevnte sak opp til formell behandling, etter å ha kommet til at det foreligger alvorlig tvil med hensyn til om den meldte foretakssammenslutningen er forenlig med det felles marked. Dette innebærer at andre trinn i undersøkelsen av den meldte foretakssammenslutningen innledes. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav c) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾.

Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge sine merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

For at merknadene skal bli tatt fullt hensyn til under den formelle behandlingen, bør de være Kommisjonen i hende senest 15 dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 9 av 14.1.1998. Merknadene kan sendes Kommisjonen per faks (faksnr. 32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.970 - TKS/ITW Signode/Titan, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussel

Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretaks-
sammenslutning
(Sak nr. IV/M.984 - Dupont/ICI)

98/EØS/2/09

Kommisjonen vedtok 2.10.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0984. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretaks-
sammenslutning
(Sak nr. IV/M.994 - Dupont/Hitachi)**

98/EØS/2/10

Kommisjonen vedtok 24.10.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0994. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens
artikkel 92 og 93
Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse**

98/EØS/2/11

Kommisjonen har godkjent en endring i en støtteordning for investeringer i turistnæringen i Portugal, statsstøttenr. N 416/97 (se EFT nr. C 384 av 18.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en endring i en støtteordning for små og mellomstore bedrifter i Portugal, statsstøttenr. N 424/97 (se EFT nr. C 384 av 18.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent at tiltak 3.5 ("støtte til mindre prosjekter til modernisering av foretak") i det portugisiske PEDIP II-programmet utvides til også å omfatte de autonome regionene Azorene og Madeira, statsstøttenr. N 475/97 (se EFT nr. C 384 av 18.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent endringer i en portugisisk støtteordning for energiøkonomisering på forbrukerplan, statsstøttenr. N 393/97 (se EFT nr. C 384 av 18.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en støtteordning for investeringer i turistnæringen i Portugal, statsstøttenr. N 417/97 (se EFT nr. C 384 av 18.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for teknologiorienterte små og mellomstore bedrifter, statsstøttenr. N 582/97 (se EFT nr. C 384 av 18.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til omstrukturering av foretaket Kübler & Niethammer, statsstøttenr. NN 128/95 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte til sammenslutningen av drivstoffdistributører Comité professionnel de la distribution des carburants (CPDC), statsstøttenr. N 294/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent belgisk investeringsstøtte til samvirker, gjensidige selskaper og ideelle foretak, statsstøttenr. N 905/96 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

Kommisjonen har godkjent belgisk støtte til utvidelse av eksisterende foretak og etablering av nye foretak i Wallonia (Ittre og Tubize), statsstøttenr. N 334/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en østerriksk støtteordning til fremme av teknologiformidling til små og mellomstore bedrifter i forbindelse med en utvidelse av foretakenes kapitalgrunnlag, statsstøttenr. N 335/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning til fremme av investeringer i små og mellomstore bedrifter, statsstøttenr. N 552/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent britisk investeringsstøtte til foretaket Hyundai Seciconductor Europe Ltd., statsstøttenr. N 545/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk krisestøtte til foretaket Niemeyer & Söhne GmbH & Co. KG, statsstøttenr. N 654/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent østerriksk investeringsstøtte til foretaket Therme Blumau AufschließungsbH. & Co KG, statsstøttenr. NN 68/97 (ex N 510/96) (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent belgisk miljøstøtte til foretaket Indaver B.N.V., statsstøttenr. N 444/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en gresk støtte til bygging og drift av en viadukt for motorvei, statsstøttenr. N 713/97 (ex NN 143/97) (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til omstrukturering av foretaket Leuna Polymer GmbH, Sachsen-Anhalt, statsstøttenr. NN 62/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent østerriksk støtte for å fremme innovasjonsprosjekter og teknologiformidling til foretak i forbindelse med en utvidelse av kapitalgrunnlaget eller gjennomføring av samarbeidsprosjekter, statsstøttenr. N 336/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til privatisering og omstrukturering av foretaket Stahlbau Calbe GmbH, statsstøttenr. N 378/97, NN 88/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til privatisering og omstrukturering av foretaket Leinefelder Textilwerke GmbH, Leinefeld, statsstøttenr. N 552/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent britisk støtte til endelig tilbaketrekking av fiskefartøyer, statsstøttenr. NN 140/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte i form av parafiskale avgifter for å sikre fortsatt finansiering av markedsorganisasjonen "Fonds d'Intervention et d'Organisation des Marchés des produits de la pêche maritime et des cultures maritimes" (FIOM), statsstøttenr. N 614/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk FoU-støtte til foretaket Eurocopter til utvikling av en ny generasjon helikoptre, statsstøttenr. N 233/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte til FoU-virksomhet innenfor rammen av EUREKA, statsstøttenr. N 349/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en nederlandsk støtteordning til fremme av formidling og bredere anvendelse av ny avansert miljøteknologi, statsstøttenr. N 468/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til utvikling av turistnæringen i länddistrikter, statsstøttenr. N 207/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til omstrukturering av foretaket Sprela Schichtstoff GmbH, statsstøttenr. N 428/97 (se EFT nr. C 395 av 31.12.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte i form av tilførsel av risikokapital til foretaket Stahlwerke Bremen GmbH gjennom den offentlige aksjeeieren Hanseatische Industriebeteiligungen GmbH, statsstøttenr. N 334/97 (se EFT nr. C 1 av 3.1.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent nederlandsk utviklingsbistand til Yemen i henhold til artikkel 4 nr. 7 i sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien, statsstøttenr. N 389/97 (se EFT nr. C 3 av 7.1.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk utviklingsbistand til Tunisia i henhold til artikkel 4 nr. 7 i sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien, statsstøttenr. N 448/97 (endring av N 724/96) (se EFT nr. C 3 av 7.1.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk utviklingsbistand til Marokko i henhold til artikkel 4 nr. 7 i sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien, statsstøttenr. N 481/97 (se EFT nr. C 3 av 7.1.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent nederlandsk utviklingsbistand til Cuba i henhold til artikkel 4 nr. 7 i sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien, statsstøttenr. N 450/97 (se EFT nr. C 3 av 7.1.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent nederlandsk utviklingsbistand til Indonesia i henhold til artikkel 4 nr. 7 i sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien, statsstøttenr. N 497/97 (se EFT nr. C 3 av 7.1.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk utviklingsbistand til Kina i henhold til artikkel 4 nr. 7 i sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien, statsstøttenr. N 547/97 (se EFT nr. C 3 av 7.1.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til omstrukturering av foretaket Hochbau Luckenwalde GmbH, statsstøttenr. NN 91/97 (se EFT nr. C 3 av 7.1.1998 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til yrkesfiskere og til gjenopprettelse av den økologiske balansen mellom fiskearter i Maggiore-innsjøen, statsstøttenr. N 665/97 (se EFT nr. C 3 av 7.1.1998 for nærmere opplysninger).

Liste over kunngjorte kommisjonsvedtak og kommisjonsdirektiver 98/EØS/2/12

Kommisjonen har kunngjort følgende vedtak og direktiver:

Kommisjonsvedtak av 27. oktober 1997 om anvendelsen av rådsdirektiv 72/166/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om ansvarsforsikring for motorvogn og kontroll med at forsikringsplikten overholdes (se EFT nr. L 343 av 13.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 21. november 1997 om endring av vedtak 93/73/EØF om Irlands status med hensyn til infeksøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi (se EFT nr. L 329 av 29.11.1997)

Kommisjonsdirektiv 97/65/EF av 26. november 1997 om tredje tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 90/679/EØF om vern av arbeidstakere mot fare ved å være utsatt for biologiske agenser på arbeidsplassen (se EFT nr. L 335 av 6.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 3. desember 1997 om endring av kommisjonsvedtak 93/24/EØF og kommisjonsvedtak 93/244/EØF og om tilleggsgarantier med hensyn til pseudorabies for svin som skal sendes til områder som er fri for sykdommen i Tyskland (se EFT nr. L 345 av 16.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 5. desember 1997 om endring av kommisjonsvedtak 96/304/EF av 22. april 1996 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fællesskapsmiljømerket til sengetøy og T-skjorter (se EFT nr. L 345 av 16.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 5. desember 1997 om prinsipiell godkjenning av at saksmappene framlagt for grundig gjennomgåelse med sikte på eventuell oppføring av CGA 245 704, flazasulfuron, Spodoptera exigua nuklearpolyhedrosisvirus, imazosulfuron, pymetrozin og sulfosulfuron i vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantevernprodukter, er fullstendige (se EFT nr. L 345 av 16.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 9. desember 1997 om innføring på forsøksbasis av et databasert system for dyrehelsekontroll ved driftsenheter for svineproduksjon i Frankrike (se EFT nr. L 1 av 3.1.1998)

Kommisjonsvedtak av 11. desember 1997 om oppheving av kommisjonsvedtak 97/613/EF og om innføring av særlige vilkår for import av pistasiønøtter og visse produkter framstilt av pistasiønøtter som har opprinnelse i eller er sendt fra Iran (se EFT nr. L 343 av 13.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 15. desember 1997 om Fællesskapets finansielle tilskudd til utryddelse av smittsomt blæreutslett hos gris i Portugal (se EFT nr. L 4 av 8.1.1998)

Kommisjonsvedtak av 15. desember 1997 om fjerde endring av rådsdirektiv 82/894/EØF om melding om dyresykdom i Fællesskapet og om midlertidig endring av hvor ofte det skal gis melding om bovin spongiform encefalopati (se EFT nr. L 4 av 8.1.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om forlengelse av forbudet mot bruk av universal garanti for visse eksterne fællesskapsforsendelser innført ved kommisjonsvedtak 96/743/EF av 9. desember 1996 (se EFT nr. L 2 av 6.1.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om listen over virksomheter i Den føderale republikken Jugoslavia som er godkjente for import av ferskt kjøtt til Fællesskapet (se EFT nr. L 2 av 6.1.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om endring av vedtak 96/385/EF om godkjenning av planen for kontroll og utryddelse av bovin spongiform encefalopati i Det forente kongerike (se EFT nr. L 353 av 24.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om endring av vedtak 97/569/EF om utarbeidelse av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kjøttprodukter (se EFT nr. L 3 av 7.1.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om utarbeidelse av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av produkter framstilt av kjøtt fra storfe, svin, dyr av hestefamilien og sau og geit (se EFT nr. L 3 av 7.1.1998)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om endring av artikkel 5 i vedtak av 16. mars 1994 om opprettelse av Den europeiske forsamling for vitenskap og teknologi (se EFT nr. L av 30.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om endring av vedtak 97/467/EF om utarbeidelse av midlertidige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av kaninkjøtt og kjøtt fra oppdrettsvilt (se EFT nr. L 353 av 24.12.1997)v

Kommisjonsvedtak av 16. desember 1997 om endring av vedtak 97/534/EF om forbud mot bruk av materialer som utgjør en risiko med hensyn til overførbare spongiforme encefalopatii (se EFT nr. L 351 av 23.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 23. desember 1997 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer og akvakulturprodukter med opprinnelse i India (I) (se EFT nr. L 356 av 31.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 23. desember 1997 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer og akvakulturprodukter med opprinnelse i India (II) (se EFT nr. L 356 av 31.12.1997)

Kommisjonsvedtak av 23. desember 1997 om visse beskyttelsestiltak med hensyn til visse fiskerivarer med opprinnelse i Uganda, Kenya, Tanzania og Mosambik (se EFT nr. L 356 av 31.12.1997)

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter**98/EØS/2/13**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
97-0676-NL	Utkast til forskrift om bærbart brannslukkingsutstyr 1997	2.12.1997
97-0821-NL	Forskrift om endring av forskrift om prøvetaking og analyse av organisk gjødsel	(⁵)
97-0822-NL	Forskrift om kvantitativ analyse av dyregjødsel og annen organisk gjødsel	(⁵)
97-0823-NL	Utkast til forskrift til vareloven om vann i emballasje	2.3.1998
97-0824-NL	Utkast til forskrift om unntak fra vareloven med hensyn til iodisering av salt og brød	27.2.1998
97-0829-F	Utkast til forskrift om en liste over krypteringsmetoder og -tjenester for hvilke en erklæring erstatter tillatelse	2.3.1998
97-0831-F	Forskrift om transport av farlig avfall på innlands vannvei (ADNR-forskrift)	2.3.1998
97-0832-NL	Forskrift om unntak fra lov om gjødsel med hensyn til behandling og bearbeiding av husdyrgjødsel	(⁵)
97-0835-D	Forskrift om retur og disponering av brukte batterier og akkumulatorer (BattV) Endringer i Bundesrat	4.3.1998
97-0836-A	Byggetekniske regler - spesifikasjoner for veibygging	13.3.1998
97-0837-A	Forskrift om bygge- og anleggsvirksomhet for Niederösterreich 1997 (NÖ BTV)	4.3.1998
97-0840-NL	Teknisk forskrift for radioutstyr - radiorelétstyr for frekvensbånd 4, 6, 7, 8, 11, 13 og 15 GHz (SV 04-7)	9.3.1998
97-0841-NL	Teknisk forskrift for radioutstyr - radiorelétstyr for frekvensbånd 25 GHz (SV 04-08)	9.3.1998
97-0842-A	Forskrift fra delstatsregjeringen i Salzburg om retningslinjer for byggeteknisk utforming og innredning av sykehus	12.3.1998
97-0843-NL	Forskrift om endring av forskrift om handel med formeringsmateriale fra grønnsaks- og blomstervekster (artikkel 2)	9.3.1998
(³)(⁴)(⁵)		

(¹) År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

(²) Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

(³) Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakopeer".

(⁴) Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

(⁵) Ingen stillstandsperiode for skatte- og finanstiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fellesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.

DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fællesskaps domstol⁽¹⁾

98/EØS/2/14

Domstolens dom av 23. oktober 1997 i sak C-160/94: Kommisjonen for De europeiske fællesskap, støttet av Det forente kongeriket Storbritannia og Nord-Irland, mot Kongeriket Spania, støttet av Republikken Frankrike og Irland (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - enerett til import av elektrisitet).

Domstolens dom av 23. oktober 1997 i sak C-189/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landskrona tingsrätt): straffesak mot Harry Franzén (EF-traktatens artikkel 30 og 37 - monopol på detaljomsætning av alkoholholdige drikkevarer).

Domstolens dom (fjerde kammer) av 6. november 1997 i sak C-201/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal Administratif de Paris): Laboratoires de Thérapeutique Moderne (LTM) mot Fonds d'Intervention et de Régularisation du Marché du Sucre (FIRS) (tilbakebetaling for bruk av sukker ved framstilling av visse kjemiske produkter - multivitaminprodukter som inneholder aminosyrer - tariffing).

Domstolens dom av 11. november 1997 i sak C-251/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesgerichtshof): SABEL BV mot Puma AG, Rudolf Dassler Sport (direktiv 89/104/EØF - tilnærming av lovgivningen om varemerker - "fare for villedelse, herunder mulighet for forveksling").

Domstolens dom av 11. november 1997 i sak C-349/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Hoge Raad der Nederlanden): Frits Loendersloot, som driver forretningsvirksomhet under navnet F. Loendersloot Internationale Expeditie, mot George Ballantine & Son Ltd mfl (EF-traktatens artikkel 36 - varemerkerettigheter - ometikettering av whiskyflasker).

Domstolens dom av 11. november 1997 i forente saker C-359/95 P og C-379/95 P: Kommisjonen for De europeiske fællesskap og Republikken Frankrike mot Ladbroke Racing Ltd (konkurranse - EF-traktatens artikkel 85, 86 og 90 - avvisning av klage vedrørende et foretaks opptreden uten at det på forhånd er undersøkt om denne opptreden er forenlig med nasjonal lovgiving).

Domstolens dom av 11. november 1997 i sak C-408/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de Commerce, Paris): Eurotunnel SA mfl mot SeaFrance, tidligere Société Nouvelle d'Armement Transmanche SA (SNAT), intervenienter: International Duty Free Confederation (IDFC) mfl (overgangsordninger for skatte- og avgiftsfrie utsalg - rådsdirektiv 91/680/EØF og 92/12/EØF - vurdering av gyldighet).

Domstolens dom av 11. november 1997 i sak C-409/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Verwaltungsgericht Gelsenkirchen): Hellmut Marschall mot Land Nordrhein-Westfalen (lik behandling av kvinner og menn - kvinnelige og mannlige søkere med like kvalifikasjoner - prioritering av kvinnelige søkere - unntaksregel).

Domstolens dom (femte kammer) av 13. november 1997 i sak C-236/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Forbundsrepublikken Tyskland (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - manglende gjennomføring av direktiv 91/157/EØF og 93/86/EØF).

Domstolens dom (første kammer) av 20. november 1997 i sak C-338/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesfinanzhof): Wiener SI GmbH mot Hauptzollamt Emmerich (felles tolltariff - tariffposisjon - nattkjoler).

Domstolens dom (femte kammer) av 20. november 1997 i sak C-244/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Dioikitiko Protodikeio Athinon): P. Moskof A.E. mot Ethnikos Organismos Kapnou (landbruk - råttobakk - valutatiltak - omregningskurser for landbruket).

⁽¹⁾ EFT nr. C 7 av 10.1.1998.

Domstolens dom (første kammer) av 20. november 1997 i sak C-188/96 P: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot V (tjenestemenn - oppsigelse fra stilling - formell begrunnelse).

Domstolens dom (femte kammer) av 20. november 1997 i sak C-90/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto): David Petrie mfl mot Università degli Studi di Verona, Camilla Bettoni (fri bevegelighet for arbeidstakere - undervisningsassistenter i fremmedspråk - rett til å bli engasjert til å gi tilleggs kurs og til å bli ansatt i midlertidig ledige stillinger ved universiteter).

Sak C-180/97: Søksmål anlagt 1. april 1997 av Regione Toscana mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-373/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Protodikio Athinon, ved nevnte domstols beslutning av 24. juni 1997 i saken Dionisios Diamantis mot 1) den greske stat og 2) Organismos Ikonomikis Anasigrotisis Epikhiriseon (OAE).

Sak C-376/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesverwaltungsgericht, ved nevnte domstols beslutning av 16. september 1997 i saken Bezirksregierung Lüneburg mot Karl-Heinz Wettwer.

Sak C-377/97: Søksmål anlagt 4. november 1997 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Sak C-382/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Verwaltungsgerichtshof, ved nevnte domstols beslutning av 22. oktober 1997 i saken Dr Gerhard Köbler mot forbundsmisteren for vitenskap, forskning og teknologi.

Sak C-383/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Amtsgericht Nordhorn, ved nevnte domstols beslutning av 30. oktober 1997 i forvaltningsstraffesak mot Arnoldus Theodorus Maria van der Laan.

Sak C-386/97: Søksmål anlagt 12. november 1997 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Forente saker C-388/97 og C-389/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra 1) Fromagerie Philipona og Société Fromagerie Franc-Comtoise, intervenient: Institut national des appellations d'origine, og 2) Société Fromagerie Lincet, Société Fromagerie d'Epoisses, Yves Chiciak, Société Forster S.à.r.l., Société Fromagerie Maurice Girard, intervenienter: Institut national des appellations d'origine og Société Fromagerie AFT.

Sak C-390/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Verwaltungsgerichtshof, Wien, ved nevnte domstols beslutning av 27. oktober 1997 i saken STUAG Bau-Aktiengesellschaft mot Kärntner Landesregierung.

Sak C-391/97: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Finanzgericht Köln, ved nevnte domstols beslutning av 27. oktober 1997 i saken Frans Gschwind mot Finanzamt Aachen-Aussenstadt.

Avskriving i registeret av sak C-121/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landesarbeitsgericht Hamburg): Sultan Bulut mot Deutsche Bundespost.

Avskriving i registeret av sak C-204/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesarbeitsgericht): E.F. Liebelt GmbH & Co. KG mot Marianne Seidel.

Avskriving i registeret av sak C-121/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Forbundsrepublikken Tyskland.

Avskriving i registeret av sak C-229/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Arbeitsgericht Wiesbaden): Simone Moll mot Berhane Mesghena.

Avskrivning i registeret av sak C-348/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Supremo Tribunal Administrativo): Fábrica de Queijo Eru Portuguesa Lda. mot Ministério Público og Fazenda Pública.

Avskrivning i registeret av sak C-96/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Frankrike.

Avskrivning i registeret av sak C-154/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-333/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova): Flli Carli SpA mfl mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-376/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova): Cesare Regnoli & Figlio Srl mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-86/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova, Sezione prima civile): Palmera SpA mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-87/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova, Sezione prima civile): Cesare Regnoli & Figlio Srl mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-88/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova, Sezione prima civile): Igino Mazzola Srl mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-128/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova, Sezione prima civile): Trinity Alimentari mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-155/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova, Sezione prima civile): Icat Food Srl mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-183/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova, Sezione prima civile): Icat Food Srl mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-278/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova, Sezione prima civile): Vezza SpA mot Amministrazione delle Finanze dello Stato.

Avskrivning i registeret av sak C-19/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de Travail, Nivelles): Vito Casano mot Institut National d'Assurance Maladie Invalidité, Union Nationale des Mutualités Libres.

Avskrivning i registeret av sak C-354/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Italia.

Avskrivning i registeret av sak C-92/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia.

Avskrivning i registeret av sak C-201/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Informasjon fra De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol⁽¹⁾ 98/EØS/2/15

Førsteinstansdomstolens dom av 27. november 1997 i sak T-224/95: Roger Tremblay mfl mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (konkurranse - opphavsrett - avvisning av klage - fullbyrding av dom som opphever et vedtak - markedsdeling - begrunnelse - myndighetsmisbruk).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 3. oktober 1997 i sak T-186/96: Mutual Aid Administration Services NV mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (anbud på transport av frie leveranser av landbruksvarer til befolkningen i Armenia og Aserbajdsjan - Kommisjonens avvisning av en del av kravet fra den utvalgte anbyder - søksmål om oppheving - søksmål som faktisk utgjør et søksmål vedrørende utførelse av en transportavtale - Førsteinstansdomstolen har klart ingen domsmyndighet - klar avvisning av søksmålet om oppheving).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 26. september 1997 i sak T-183/97 R: Carla Micheli mfl mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (Fællesskapets politikk på området teknologisk forskning og utvikling - programmet MAST III - vedtak om utarbeidelse av en liste over foreslåtte tiltak som er berettiget til tilskudd fra Fællesskapet - framgangsmåte for midlertidig støtte - begjæring om midlertidig suspensjon av gjennomføringen av et tiltak).

Beslutning truffet av Førsteinstansdomstolens president 8. oktober 1997 i sak T-229/97 R: Comité Européen des Fabricants de Sucre (CEFS) mot Rådet for Den europeiske union (sukker - felles markedsordning - fastsettelse av intervensjonspriser - framgangsmåte for midlertidige tiltak - midlertidig suspensjon av gjennomføringen).

Sak T-256/97: Søksmål anlagt 19. september 1997 av European Office of Consumer Unions (BEUC) mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-275/97: Søksmål anlagt 20. oktober 1997 av Guérin Automobiles mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-276/97: Søksmål anlagt 20. oktober 1997 av Guérin Automobiles mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-277/97: Søksmål anlagt 20. oktober 1997 av Ismeri Europa S.r.l. mot De europeiske fællesskaps revisjonsrett.

Sak T-285/97: Søksmål anlagt 3. november 1997 av Kuljetusliike Pynnönen Oy mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-286/97: Søksmål anlagt 5. november 1997 av Anthony Goldstein mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-288/97: Søksmål anlagt 10. november 1997 av Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-290/97: Søksmål anlagt 10. november 1997 av Mehibas Dordtselaan B.V (tidligere Expeditie- en Controlebedrijf Codirex B.V.) mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-291/97: Søksmål anlagt 12. november 1997 av Robert Mehlen mfl mot Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskriving i registeret av sak T-111/95: Pierre Jaminon mot Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskriving i registeret av sak T-156/97: Achim Berge mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskriving i registeret av sak T-226/97: Guérin Automobiles mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

(¹) EFT nr. C 7 av 10.1.1998.